

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



**Genehmigungsnummer e4\*97/24\*2005/30/9/III\*2242\*00**

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen e4 2242**

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp: PC3**

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.

*SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.*

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige-packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.  
**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.  
**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.
5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.  
We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.



Typ / Type : **PC3**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**



Anlage / Appendix  
**A**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>YAMAHA (J)</b>							
RN06 (e1-92/61- 00103/..)	Fazer / FZS 1000	N505E	998	72/10000	6	11/ 2000	[1]
				78,1/10000			[2]
				105,2/10000			[3]
a)							

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2] Ein Vorschalldämpfer / one front silencer Typ / type PC3 Ausführung Y04P  2242 

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type PC3  2242 

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt ECE-R 40 und 97/24/EG  
 a) Please note: Emissions according to ECE-R 40 and 97/24/EC

Typ / Type : **PC3**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**




Anlage / Appendix  
**A**



Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>YAMAHA (J)</b>							
RN14 (e13*2002/24* 0021*..)	FZS 1000	N511E	998	78,1/10000	6	07/ 2004	[1]
				105,2/10000			[2]
a)							

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2] Ein Vorschalldämpfer mit Katalysator / one front silencer with catalyst

Typ / type PC3 Ausführung YK04P  2242  

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type PC3  2242 

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/51/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A  
 a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/51/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

Typ / Type : PC3  
 Hersteller / Manufacturer : REMUS




Anlage / Appendix  
 A



Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
YAMAHA (J)							
RN16 (e13*2002/24* 0040*..)	FZ1	N513E	998	78,1/10000	6	11/ 2005	[1]
				110,3/10000			[2] [3]
a)							

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2] Ein Vorschalldämpfer mit Katalysator / one front silencer with catalyist

Typ / type PC3 Ausführung YK08P  2242  

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type PC3  2242 

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows B